

新型コロナウイルス感染症 予防接種証明書 交付申請書
Application Form for Vaccination Certificate of COVID-19

上越市長 宛

Year Month Date
年 月 日

To : Mayor of Joetsu City

(あなたのこと) ①窓口に 来た人 Person submitting the form	フリガナ 氏名 Name	生年月日 Date of birth	Year Month Date 年 月 日
	住所 Address		
	連絡先電話番号 Phone number	(— —)	
(証明を必要 とする人) ②請求者 Person who wishes to get the certificate	<input type="checkbox"/> 上記(窓口に来た人)と同じ Same as ①		
	フリガナ 氏名 Name		
	①あなたと②請求者の 関係 Applicant's relationship with ①	<input type="checkbox"/> 夫・妻 Spouse <input type="checkbox"/> 父母・子 Parent /Child <input type="checkbox"/> 祖父母・孫 Grandparent /Grandchild <input type="checkbox"/> その他() Other	
	連絡先電話番号 Phone number	(— —)	
③その他 Other information	申請する接種証明書の 種類 Type of certificate	<input type="checkbox"/> 国内用 Domestic use in Japan <input type="checkbox"/> 海外用及び国内用 International travel & domestic use in Japan 希望する証明書に○をつけてください。海外用をご希望の場合は、パスポート等の渡航書類が必要であり、国内用の証明書も併せて発行することとなります。 Please select a type of certificate. Person applying for a certificate for "domestic use & international travel" is kindly requested to present travel document (i.e. passport).	
	申請の種類 Type of application	①過去に二次元コード付き接種証明書の発行を受けたことがありますか？ Have you ever received the vaccination certificate with 2D barcode in the past? <input type="checkbox"/> はい Yes <input type="checkbox"/> いいえ No	新規 New application 再交付 Re-issue
	②上記①で「はい」と回答された方で、申請内容に変更はありますか？(パスポートの更新など) If your answer to the question ① is "Yes", is there any change in your personal details? <input type="checkbox"/> はい Yes <input type="checkbox"/> いいえ No		

【委任状】Power of Attorney(同一世帯の家族であっても委任が必要)

私は「①窓口に来た人」に「新型コロナウイルス予防接種証明書」申請及び受領に関する一切の権限を委任します。(委任者の本人確認書類の写しを添付)

委任者 Principal	委任した日 Date	Year month date 年 月 日
	生年月日 Date of birth	Year month date 年 月 日
	署名 Signature	
	住所 Address	

申請書受付部署確認欄

- 窓口交付 受取場所 () 交付場所 (受取場所と同じ・)
受取可能日時を後日連絡するにあたり、①と②のどちらへ連絡すればよいか
- 郵送交付 郵送交付用封筒に送付先住所が記入され、郵送に必要な切手が貼付されているか
切手は申請者から用意していただく(切手代に係る現金の受取はできません)

備考：証明書の種類について

「接種証明書（国内用）」と「接種証明書（海外用及び国内用）」は、下表のとおり、記載内容が異なりますので、ご留意の上で申請いただきますようお願いいたします。なお、「接種証明書（海外用及び国内用）」には、二次元コードが2つ（「国内用・海外用」と「海外用」）記載されます。

Re: Type of certificate

There are 2 types of the vaccination certificates as below, one for domestic use and another for domestic use & international travel. Please select a type of certificate you wish to receive. On the certificate for domestic use & international travel, 2 types of 2D barcodes are printed.

		国内用 接種証明書 (Vaccination Certificate for domestic use in Japan)	海外用及び国内用 接種証明書 (Vaccination Certificate for domestic use in Japan & international travel)	
券面上 Paper certificate	二次元コード 2D barcode	あり（1つ one barcode） 〔 SMART Health Cards (注1) 〕	あり（2つ two barcodes） 〔 SMART Health Cards ICAO VDS-NC (注2) 〕	
	人定事項 Person information	姓名（漢字ありローマ字なし） Name (in Japanese) (or as in the certificate of residence) 生年月日 Date of birth	姓名（漢字ありローマ字あり） Name (in Japanese & English) 生年月日 Date of birth 国籍・地域 Nationality/Region 旅券番号 Passport number	
	接種記録 Vaccination record	接種年月日 Vaccination date ワクチンの種類 Vaccine type メーカー Manufacturer 製品名 Product name 製造番号 Lot number 接種国 Country of vaccination ※日本語・英語で記載 *Printed in Japanese & English	左記に同じ as shown on the left	
	証明主体 その他事項 Issuer & others	証明書発行者 Certificate Issuance Authority 日本国厚生労働大臣 Minister 証明書ID Certificate Identifier 証明書発行年月日 Issue Date ※日本語・英語で記載 *Printed in Japanese & English	左記に同じ as shown on the left	
		国内用 Domestic use in Japan	国内用・海外用 Domestic use in Japan & international travel	海外用 International travel
二次元コード 2D barcode	二次元コード規格 Specification	SMART Health Cards	左記に同じ as shown on the left	ICAO VDS-NC
	搭載データ 項目 Date element	※電子署名あり digitally signed 発行者 Issuer 氏名（漢字） Name (in Japanese) 生年月日 Date of birth ワクチンコード Vaccine code (ワクチンの種類、ワクチンの製品名 Vaccine, Vaccine brand) ワクチン接種年月日 Vaccination date 接種実施者 Vaccination authority 製造番号 Lot number	※電子署名あり digitally signed 発行者 Issuer 氏名（漢字及びローマ字） Name (in Japanese & English) 生年月日 Date of birth ワクチンコード Vaccine code (ワクチンの種類、ワクチンの製品名 Vaccine, Vaccine brand) ワクチン接種年月日 Vaccination date 接種実施者 Vaccination authority 製造番号 Lot number	※電子署名あり digitally signed 証明書発行国 Issuing country 氏名（ローマ字） Name (in English) 生年月日 Date of birth 旅券番号 Passport number 証明書ID Certificate Identifier ワクチンの種類 Vaccine ワクチンの製品名 Vaccine brand ワクチン接種年月日 Vaccination Date ワクチン接種回数 Dose number ワクチン接種国 Vaccination country 接種責任者 Administering centre 製造番号 Lot number

注1：SMART Health Cards規格：民間IT企業の共同プロジェクト「VCI」が策定した健康証明書用の規格。

*1: SMART Health Cards: A standard of the digital health certificate specified by the Vaccine Credential Initiative.

注2：ICAO VDS-NC規格：国連専門機関の一つである国際民間航空機関(ICAO)が策定した健康証明書用の規格。

*2: ICAO VDS-NC: A standard of the digital health certificate specified by the International Civil Aviation Organization (ICAO).